

32003G0218(03)-“EERİŞEBİLİRLİK” – ENGELLİLERİN BİLGİ TABANLI TOPLUMA ERİŞİMİNİ ARTTIRMAK ÜZERİNE 6 ŞUBAT 2003’DE TOPLANAN KONSEY İLKE KARARI (2003/C 39/03)

(32003G0218(03)-Council Resolution on 6 February 2003 "e-Accessibility" - improving the access of people with disabilities to the knowledge based society (2003/C 39/03))

AVRUPA BİRLİĞİ KONSEYİ:

1. Birlik genelinde yüksek seviyeli istihdam ve sosyal korumayı teşvik etmenin ve yaşam standardını ve hayat kalitesini yükselterek, ekonomik ve sosyal uyum sağlamanın Birliğin görevleri arasında olduğunu HATIRLAYARAK,

2. Konsey ilke Kararları'nı ve 17 Aralık 1999'da “bilgi toplumunda istihdam ve sosyal boyut” üzerine toplanan Üye Devlet temsilcilerinin ilke kararlarını HATIRLAYARAK(1);

3. 23 ve 24 Mart 2000'deki Lizbon Avrupa Konseyi'nde “Herkes için bilgi toplumu” çağrısı yapıldığını HATIRLAYARAK”,

4. Komisyon'un 12 Mayıs 2000'de “Engelliler İçin Engelsiz bir Avrupa” şeklinde bir bildirim benimsediğini HATIRLAYARAK,

5. 19 ve 20 Haziran 2000'deki Feira Avrupa Konseyi'nde kabul edilen “e-Avrupa 2002 Eylem Planı”nın kilit hedeflerinden birinin bilgi tabanlı ekonomiye herkesin katılım gösterebilmesi olduğunu HATIRLAYARAK,

6. Konsey'in 27 Kasım 2000'de, engellilik de dâhil olmak üzere, bazı gerekçelerle istihdam ve meslek hususlarında ayrımcılığa karşı savaşılan bir yönere benimsediğini HATIRLAYARAK (2) ,

7. Fakirlik ve toplumsal yoksunluğa karşı verilen mücadelede, 7 – 9 Aralık 2000'deki Nice Avrupa Konseyi'nce kabul edilmiş hedeflerden birinin bilgi tabanlı toplumun ve yeni bilgi ve iletişim teknolojilerinin potansiyelinden tam olarak faydalanmak ve özellikle engellilerin ihtiyaçlarını göz önünde bulundurarak kimsenin yoksun kalmamasını sağlamak olduğunu HATIRLAYARAK,

8. 3 Aralık 2001'de Konsey'in 2003 yılını Avrupa Engelliler Yılı (3) ilan eden bir karara vardığını HATIRLAYARAK,

9. Toplumsal yoksunluğa karşı savaşmada üye ülkeler arasındaki işbirliğini devam ettirmekle ilgili bir EC eylem planı içeren 7 Aralık 2001 tarihli 50/2002/EC no'lu kararda Avrupa Parlamentosu ve Konsey'in yoksunluğun sebep ve sonuçlarının cinsiyet eşitliği yönünü ilk elden vurguladığını HATIRLAYARAK. Bu bölüm ayrıca Anlaşma'nın 2. ve 3. maddelerine de dikkat çekmekte ve dolayısıyla eşitsizliğin kaldırılması ve kadın erkek eşitliğinin teşvik edilmesinin Birliğin görevleri arasında olduğunu ve tüm eylemleri için bir amaç teşkil etmesi gerektiğini vurgulamaktadır.

10. Konsey'in, “sosyal kapsamlar için bilgi toplumunun fırsatlarından faydalanan e-kapsama” (4) üzerine bir ilke kararına vararak, Üye Devletler'i ve Avrupa Komisyonu'nun her şeyden ziyade “bilgi ve iletişim teknolojileri donanımları ve WEB içeriği bakımından engelliler için teknik engellerin üstesinden gelecek faaliyetleri desteklemeye ve bunu yaparken özellikle e-Erişebilirlik Uzman Grubu'nca izlenen e-Avrupa eylemlerini uygulamaya çağırdığını” HATIRLAYARAK

11. Konsey'in 20 Mart 2002'de (5) “kamu web sitelerine erişilebilirlik ve bu sitelerin içeriği” ile ilgili, “Bilgi Toplumu'nun (ESDIS) İstihdam edilmesi ve Sosyal Boyutu üzerine Yüksek Heyeti, WEB

erişilirligi girişimi yönergelerinin kabul edilmesi ve uygulanmasındaki ilerlemeyi izlemeye ve sürecin değerlendirilmesi amacıyla genel yöntemler ve karşılaştırılabilir veriler geliştirmeye DAVET EDEN bir ilke kararına vardığını HATIRLAYARAK,

12. Bir Komisyon Heyeti çalışma tablosu halinde yayınlanmış “e-Erişebilirliği Gerçekleştirmek” başlıklı, engellilerin bilgi tabanlı topluma erişimini arttırmaya yönelik bir raporun varlığını TANIYARAK,

13. Bu analizin tabanına ESDIS Yüksek Heyeti'nin yaptığı tavsiyelerini DİKKATE ALARAK,

ÜYE DEVLETLERE ÇAĞRIDA BULUNMAKTA ve KOMİSYON'U DAVET ETMEKTEDİR:

I. Bilgi toplumunun sahip olduğu potansiyeli engellilere aktarmaya ve özellikle bilgi tabanlı ekonomi ve toplumda etkili bir biçimde yer almalarının önüne geçen teknik, yasal v.b. engellerin kaldırılmasını sağlamaya; bu yolla mevcut kaynakları mümkün olduğunca kullanıp Engellilik Sivil Toplum Örgütleri ve Avrupa Standart Kuruluşları gibi uygun kuruluşlar arasında işbirliği sağlamaya, özellikle de aşağıdaki yollarla:

1. e-Erişebilirlik eylemlerinde ve teknoloji ve standartlar, yasama ve ikna, eğitim ve bilgi alanlarında mevcut ve yeni araçların uygulama ve geliştirilmesinde yer alan kilit oyuncuların daha koordine ve odaklı bir yaklaşım geliştirmesini teşvik ederek;

2. Böyle daha koordine yaklaşım için e-Erişebilirlik konularına tahsis edilmiş, Avrupa Komisyonu'nca kurulup sağlanacak bir web portalı aracılığıyla odak noktası sağlayarak;

3. Bilgi Toplumu alanında geliştirilen her hangi bir teknolojik donanımın, yöntemin ya da eylemin toplumsal yoksunluktan kaçınılması için kamu bilincini arttırarak;

4.Engellileri, e-Erişebilirlik'i gerçekleştiren mekanizmalarının geliştirilmesi üzerinde daha fazla kontrol sahibi olmaları için aşağıdaki eylemlere katılımlarını destekleyerek teşvik etmek ve yetkilendirmek:

(a) teknoloji programları ve projeleri;

(b) standartlaşma organları ve teknik komiteler;

(c) yasama ve/veya ikna ölçülerini ve eğitim, ıslah ve yetkilendirme girişimlerini tetkik eden komiteler.

II. “e-Erişebilirliği gerçekleştirmek” e ilişkin Komisyon Çalışanları Çalışma Tablosu'nda tanımlanan alanlarda daha belirli önlemler almaya, örneğin :

1. teknik/standart araçlar:

(a) WAI yönetmeliklerinin kullanılması hususunda, Üye Devletler'in ve Avrupa Kurumları'nın internet siteleri ile ilgili olarak ortak yöntemler ve karşılaştırılabilir veriler oluşturmak ve Üye Devletler'in eylemlerini ayrı ayrı izleyip bu faaliyetlerde iş birliği yapmak;

(b) Standartlaştırma eylemlerinin ve bu eylemlerin yaşlı ve engelliler üzerindeki gerçek hayattaki etkisi ile ilgili geri bildirim sistemi oluşturmak;

(c) 2003 – 2006, Altıncı Araştırma ve Teknoloji Geliştirme Çerçeve Programı (6FP)'nın e-Kapsama eylemlerini hem yetkinleştirici hem de engellilere hitap eden teknolojiler geliştirerek ve sonuçların getirilerini dâhil ederek desteklemesini sağlamak. Projelerin çizim aşamasında sonuçları engelliler açısından da değerlendirmek suretiyle toplumsal dışlanmadan kaçınmak;

2. İkna edici araçlar ve/veya kanuni ölçütler:

(a) e-Erişebilirlik standartları ile uyum gösteren ürün ve hizmetlere “e-Erişebilirlik markası” getirmek;

(b) Ticari ürün ve hizmet sağlayıcılarını daha e-Erişilebilir ürün ve hizmet sunmaya ikna etmek amacıyla Üye Devletler erişebilirlik ölçütlerini daha çok uyumlu hale getirmek için (örn. Kamu ihalesi kuralları yoluyla) gösterilen mevcut çabaları devam ettirmek;

(c) Özel şirketleri, ICT bazlı ürün ve servislerini erişilebilir kılmak için teşvik edecek önlemler almak. Bu bağlamda bahsedilen ürün ve servislere erişim ölçütlerine farklı noktalar ekleyebilmek için Avrupa yasalarında kamu ihaleleri için öngörülen olanakların kullanımının teşvik edilmesi.

(d) Mümkün olan yerlerde, 2001/29/EC (6) nolu Yönerge'nin yasal çerçevesine tabi olan telif hakları hariç, erişilebilir biçimlerdeki malzemelerin himaye altındaki araç-gereçlerin engellilerin kullanımına açılmasını sağlamak;

(e) Engellilere yönelik ayrıma karşı önlemlerin genişletilmesi konusunu masaya yatırmak;

3. Eğitici ve bilgilendirici araçlar:

(a) Uzmanlık Merkezleri ağının ve Herkes için Tasarım ağının daha da kapsamlı hale getirilerek tüm Üye Devletleri kapsamı hedefinin teşvik edilmesi;

(b) Önerilen "Herkes için Tasarım" müfredatlarının her bir Üye Devlet'in ilgili eğitim makamlarınca benimsenmesi hedefini teşvik etmek. Bu bağlamda, mümkün olan yerlerde, uygun "uzmanlık merkezleri" projeleri dâhilinde olan bu tip bir faaliyet için Avrupa RDT Çerçeve Programından fonlar ayrılması;

(c) Modern bilgi ve iletişim teknolojileri (ICT) sağlayıcıları yanında, engelli ve yaşlıları, "engelli ve yaşlılar için internet" hususunda bilinçlendirmek. Mevcut Topluluk yapılandırma programlarını bu amaçla kullanmak;

(d) KBS (*) mesleklerine yönelik uygun istihdam programları ve diğer istihdam programları dâhilindeki KBS'ye yönelik beceri eğitimleri vasıtasıyla engellilerin istihdam edilebilirliğini artırmak. Mevcut Topluluk yapılandırma programlarını bu amaçla kullanmak;

(e) Engellilerin becerilerini geliştirmek için mevcut imkânları kullanarak yaşam boyu öğrenim ilkelerini teşvik etmek;

(f) Çoklu ortam araçları ve eğitimde bilgi ve iletişim teknolojilerinin (ICT) kullanılmasının engelli öğrencilerin okul v.b. eğitim kurumlarına uyum sağlamasına engel teşkil etmemesini sağlamak;

(g) e-Erişilebilirliğin, Web sorumluları , çoklu ortam yazıcılar, ve yazılım geliştiriciler gibi tüm seviyelerdeki meslek okulu programlarının daimi bir parçası olmasını sağlamak. E-Öğrenim teşebbüsünü bu amaçla kullanmak.

(1) OJ C 8, 12.1.2000, s. 1.

(2) OJ L 303, 2.12.2000, s. 16.

(3) OJ L 335, 19.12.2001, s. 15.

(4) OJ C 292, 18.10.2001, s. 6.

(5) OJ C 86, 10.4.2002, s. 2.

(6) OJ L 167 van 22.6.2001, s. 10.

Öğrenci Çevirmen: Mert Erdil

Öğrenci Proje Asistanı: Gözde Şakar

(*) "Knowledge Books and Software-Kitap ve Yazılım Tanıma "